

Primary Voice 2012

The Magazine Of the International Section's Primary programme



EDITORIAL

Welcome to our 2012 edition of APESEB's Magazine. Another busy school year comes to an end! This year the primary Wednesday programme had 65 students and the integrated classes 18 students.

In December we held our traditional Christmas gathering with each class producing a short sketch, followed by a buffet & chat! With our ever increasing numbers it was quite a squeeze in the hall, but a fun experience for the children.

During the month of April our Easter/Spring poster competition showed just how talented & creative the students are. All the teachers were impressed by the motivation & quality of work: well done everyone! Our classroom walls reflected a cheerful Spring atmosphere!

In May the older primary classes benefited from a drama workshop, led by an actress from the 'Drama Ties' theatre company. Hannah, the actress from Australia, was a great success !

She got the children acting & expressing various emotions in short 'photo shots ', as well as many varied acting exercises. All a fun & educational experience.

Our Summer term theme was based around the 'Olympic' games which will reach its peak with our 'Fun Day', with our own sports events & opening flag ceremony, followed by a pot luck picnic for all!

All the primary staff wish you all an enjoyable & safe Summer with family & friends.

International sections of College Pasteur, la Celle saint Cloud English Primary Section

Head : Ruth HASID

Teaching staff :

Gr. Sect.:	Nicolette BAUDOUIN
CP:	Shirley Jones
CE1	Alison MELLA
CE2 + CE2 integr.	Lorna ARMSTRONG
CM1 + CM1 integr.	Bonnie TOUTET
CM2 + CM2 integr.:	Ruth HASID

Good luck to all our CM2 students leaving to start their college life.

Congratulations to all those who succeeded in obtaining a place in an international section: we're very proud of you! Best wishes to those students moving.

We'd like to remind you that each student has Summer work to complete. The work & the lists of materials to buy ready for the new school year, are posted on our website: www.apeseb.org

We look forward to welcoming you all back in September eager to start another school year!
School starts: Integrated classes : Tuesday 4th September
Wed. programme : Wednesday 12th September. All classes from 9.00 to 12.00 (Ecole Pierre & Marie Curie, Avenue de la Grande Terrasse, 78170 La Celle St Cloud)

Enjoy your magazine, and a warm thank you to the team of parents who volunteered to help create this 2012 edition of the Primary Voice!



CP class



CE2 Wednesday Class

GS

I have had such a wonderful year with my GS class.
We have worked on various topics: apples, hibernation, frogs, seasons...
Thank you to all my sweet little ones for making this year such fun.
Enjoy their drawings!

Nicolette BAUDOUIN



My name is RONAN. I LUV School



constantin

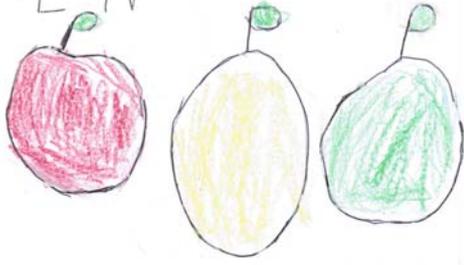


Frogs liv in Ponds. They eat Insects.



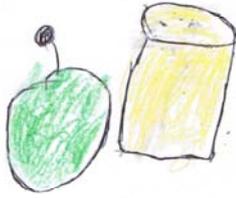
Tadpoles are very small. RYAN

DAMIEN



I LOVE eating apples

GABRIEL



I Like juice



me and my family in the garden



My favourite flower is a crocus

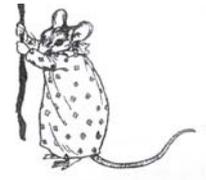


This is the Eiffel Tower. ♡

♡ Sixtine ♡
♡ ♡ ♡ ♡



CP



The CP class has been studying animals during the year. We have just read « The Mitten » together, and the children have produced the following work

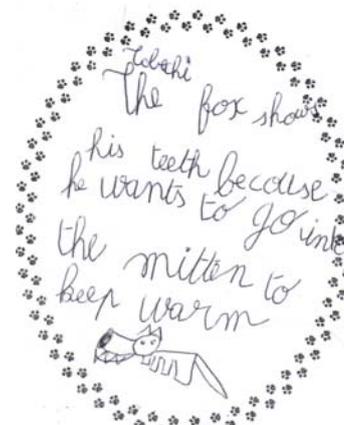
Shirley JONES



Paul GENIN



Chloé LAPP-PINKOWSKI



Tobechi KANJOR



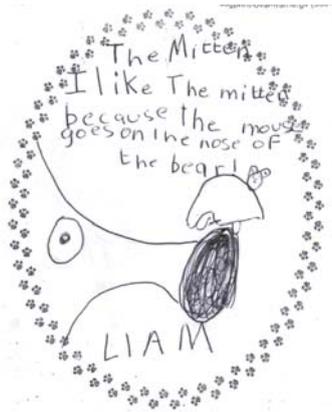
Guillaume PINTARD



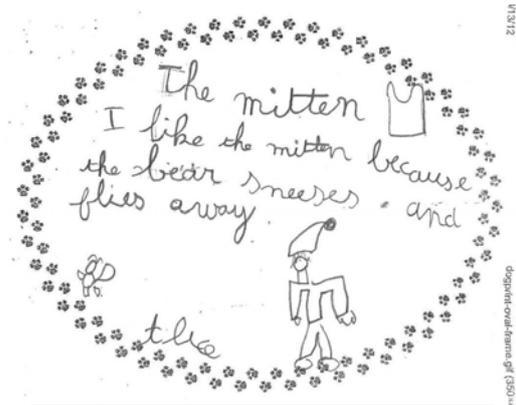
Laura DA COSTA



Clémentine DERENNE



Liam JULLIEN



Alice LE GALL—POWELL-SMITH



Oskar CHAPUY



Corentin BLANCHET

And this story inspired Julia a lot. She wrote this beautiful summary, that can be of great help to parents who do not know the story to understand what it was all about.

THE MITTEN

Once upon a time, there was a little boy called Niki who lived with his grandma, Baba. Niki wanted white mittens as white as the snow. Baba said to not do white mittens because if he would drop one in the snow, he would never find it back. Finally she said yes. Niki went outside to play, when one of his new mittens fell in the snow without Niki knowing. A mole went by the way and went in it. A rabbit came by the way and went in it. A hedgehog went by the way and went in it. A fox came by the way and went in it. A badger came by the way and went in it. A bear came by the way and went in it. Finally, a tiny mouse went by the way and went in the mitten. It climbed onto the nose of the bear. Suddenly – “ATCHOOOO” and the mitten flew away. Niki came by the way and saw the mitten and got it. Then he went home and Baba saw that one mitten was bigger than the other.

By Julia VANDENABEELE

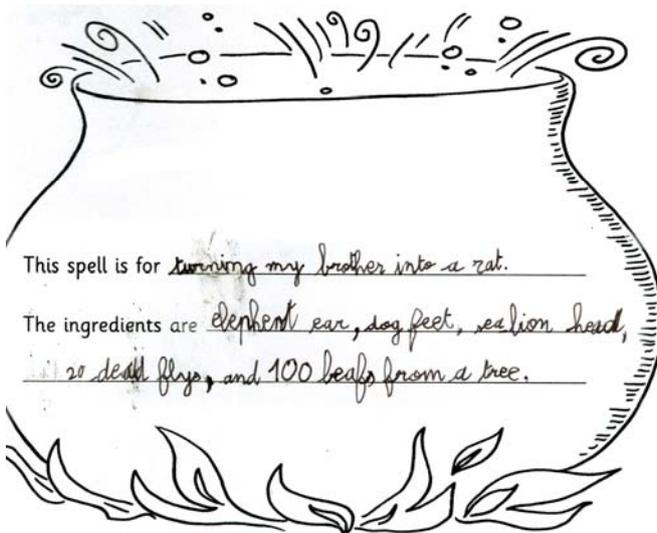
(Reproduced from Julia's original work)

CE1

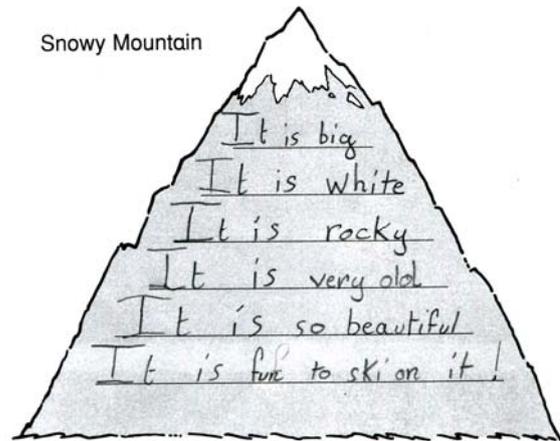
We have had a very good year. We have worked on many different subjects including writing fiction and non-fiction, poetry - poetic language and shape poems, and here are a few examples of the children's work.

The spring poster competition was a great success.

Alison MELLA

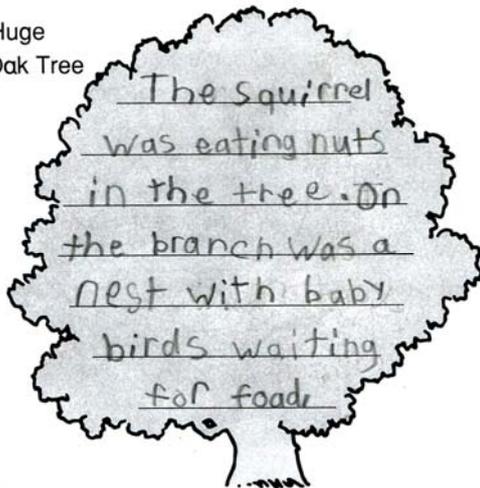


Jake FRAPPAT



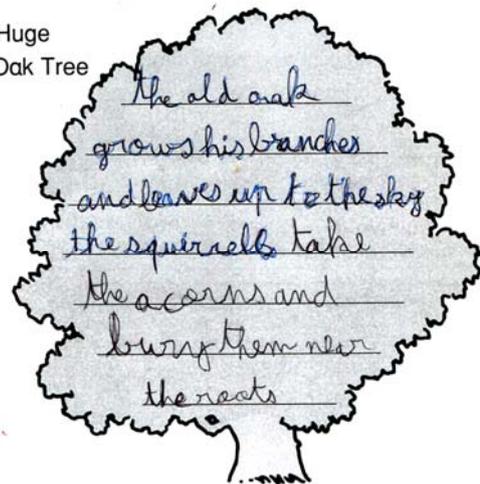
Hélène ALBERT-LEBRUN

The Huge
Old Oak Tree



Charlotte VAIS

The Huge
Old Oak Tree



Arthur DE GOULLARD D'ARSAY

Koalas by Jezabel DROGA

I love koalas because they are very cute and they sleep all the time. Koalas eat special types of leaves. The enemies of the koalas are dingoes and men. They live in trees to protect themselves from the dingoes. They live in Australia. Koalas sleep in the shadow. When they climb in trees, the baby koala climbs on the back of his mummy. Koalas are friendly if you don't scare them or when you hurt them. The koala is black, white or grey. It has a big black nose. It has very big black nails.



Wazeen KARKACHI



Violette CAHIERRE



Eugenie LAPIE



Jonah MARETTE



CE2 Wednesday Class



THE TITANIC

To mark 100 years since the sinking of the Titanic, the CE2 Wednesday class has been researching this historical event and creating newspaper reports to explain what happened.

In the ship there was a swimming pool, a tennis court and a library. The captain had many warnings about icebergs but he did not slow down because he wanted to be in the newspaper for getting to New York so quickly (*by Marine*)

The Southampton Gazette :Titanic was a passenger liner that sank in the Atlantic Ocean on the 15th of April 1912 after colliding with an iceberg during its maiden voyage from Southampton to New York. The sinking of the Titanic caused the deaths of 1,514 people in one of the deadliest maritime disasters in history. They cannot bring the Titanic up to the surface of the water or it will break into pieces (*by Augustin Bizot*)

Yesterday, the big Titanic going to New York with 2,224 passengers on board sank! When the last lifeboat left the ship, there were still 1,500 people on the Titanic or in the water. At 2:10 in the morning, the Titanic broke into two pieces. It then completely sank. People tried to hang onto objects to help them float. Over 1500 people died by drowning or hypothermia (*by Sophie Vandernabeele*)

The ship was famous before it was even finished because it had chandeliers, ballrooms and electric heating and lighting. Below is a timeline for what happened on the day the Titanic set sail for New York)

6:00 am: the crew boarded the Titanic

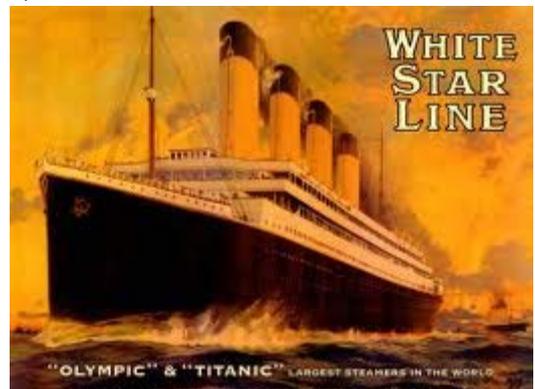
9:30-11:00: Passengers began boarding

1:30pm: Titanic leaves Southampton and sets sail for New York (*by Camille Derenne*)

Is the Titanic safe to sail? The Titanic has 2,224 passengers and crew members on board. However, we have counted only 16 lifeboats

which can only hold 1,708 passengers. We guess that they didn't want it to be too cluttered or messy. We hope that they are not taking too big a risk (*By Cédric Hollande*)

Titanic: First Voyage: Today, the famous Titanic, built by the White Star Company in Belfast, is sailing for the first time to New York. All of the passengers will enjoy their voyage as they have electric lighting and heating, and the first class passengers can dance in the large ballrooms lit by big chandeliers (*by Isaure de Lauzon*)



The Wonder Ship : The Titanic had begun its voyage in Southampton, England. The biggest ship in the world will go to New York. The Titanic has restaurants, a gym, a swimming pool and tennis courts on board. There are a lot of poor people but a few are rich. They wanted to reach America for fun and for a new life (*by Mathéo Da Costa*)

The Titanic has sunk. Wow! The Titanic has crashed in the Atlantic. It was made by the White Star Line company and had four big chimneys. It left from England and was supposed to arrive in New York (*Francois Chabert*)

The CE2 Wednesday class has been writing poems to describe the different seasons.

What is spring like? by Baptiste Génin

Spring looks beautiful because there are a lot of flowers and bright green leaves.
In spring I hear the birds singing and coming back from Africa.
Spring smells like fresh flowers and it feels like it is the birth of nature. Life is back again!



An Autumn Leaf by Alice Fucellaro

An autumn leaf goes down like a floating bird.
A beautiful leaf goes down like a princess.
A tiny leaf goes down like a little mouse.

Why I Love the winter by Loukas Chapuy

Winter is a good season because Christmas is coming.
We can ride sleighs and we can go really fast.
We can play in the snow. The snow is all fluffy and white but sometimes I don't like the snow as we can't play sport.
We can build a snowman, have snowball fights and go ice skating.
In Antarctica we can see penguins



My season poem by Sophie Vandernabeele

I live without legs,
But I lay of lot of eggs,
Sometimes I am green,
Sometimes orange ...
I can be mean
I leave also without arms
But I am still quick
I can bite, so beware, it harms

CE2 Integrated



The CE2 Integrated class has been using descriptions and adjectives to create different animal poems. Can you guess what animals they are describing?

What animal am I?

I am a mammal.

I live in the desert and I scuttle along the sand.

I am dangerous and hard to kill.

I am an insect.

I am the cousin of the crab.

I kill people with my claws.

I am a size of a ruler (20 cm)

I am silent and deadly.



Cyprien Vandergucht

I live in Africa.

I eat fish and it is very tasty!

I attack humans and I love the taste of it.

I don't chew my food - I swallow it whole.

I am as big as a boat.

I am a sea animal in South Africa.

I have enormous teeth like a child's head!

I live with all sorts of fish, but they don't like living with me!

What am I?

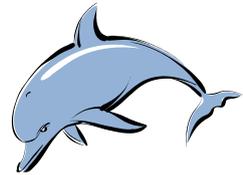
Remi Regnard





What animal am I?
I am as black as the night
I am a feline like a cat
I live in Asia
My name starts with P
I look like a leopard
I am a big cat
I run as fast as the wind
I move as a shadow in the night
I am the strongest climber of all the cats.

Annik Jullien



What animal am I?
I sleep during the daytime and I wake up at night.
I fly silently so people do not hear me.
I can turn my head all the way round to see food.
I have four long talons and pierce my prey, who die without suffering.
At night, I hunt silently in the field.
I eat mice, vole shrew and sparrows.
I swallow small animals without chewing.
And I am very wise.

Nour Aljane



CM1, integr & Wed

The CM1 classes have both studied a book called « Cricket in Times Square ». Chester, from the Cricket and Times Square, is a talented cricket who finds himself in New York City where he makes many new friends.

The CM1 Wednesday class displayed its talents and imagination in a poetry corner, that we are pleased to present you.

With « the Phantom tollbooth », the CM1 integrated class discovered the power and personification of words, beyond imagination. Words versus mathematics ? an even match, just ask your children why !

This class studied the tastes of letters (hereafter), and played with adjectives as you can see in the poem below

Bonnie TOUTET



CM1 Wednesday class

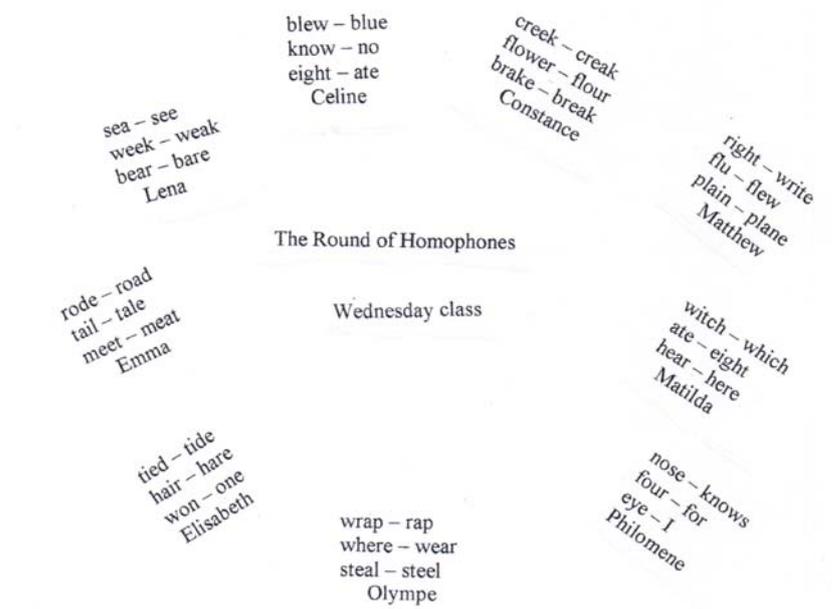
This poem was written from words contributed by each class member as they tried to describe a piece of Christmas wrapping paper.

Silvery, giggling sparkles
Shiny, silky, misty
Soft, shimmering, glowing spears.

We saw by turning the words around, we could make a second poem.

Misty sparkles, glowing spears
Giggling, silvery, silky
Shimmering, shiny, soft.

Integrated class poem



Poetry Corner

The Cricket in Times Square

Cherster
Rarely goes
In a dustbin to search for food for other
Crickets but he is very
Keen on liverwurst
Every time he wants to eat
Tucker gives him food

Emma

Curious
Revue
Indulgent
Careful
Kind
Excited
Tidy



Matilda

Cute
Risk Taking
Intelligent
Curious
Knowledgeable
Eater
Trust him

Elisabeth

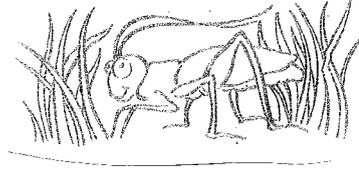
C for chirp, he chirps all summer
R for risky, he risks his life for his friends
I for ice-cream, he eats ice-cream on hot days
C for curious, he is so curious
K for kind, he is a very kind cricket
E for easy, it is easy for him to sing
T for temperature, he is very good at taking the
temperature

Olympe

Cheeky Chester Cricket
Running around
In New York City
Chester and Harry the cat
Kept
Eating a lot with
Tucker the mouse.

Matthew

Curious
Risk taking
In
Coming to New York
Keen on
Eating with
Tucker



Lena

Cat friend
Reminder
Incredible
Cage
Kind
Even causes trouble
Talented

Philomène

Chirp, chirp all the summer
Right away discover the world
Illustrate, big creative
Call all the friends
Keep all you know
Ever again you will come to New York
To tell us about yourself

Constance

Cute
Remarkable
Intelligent
Clue giver
Kind
Excited
Temperature

Céline



How would letters taste ?



During the second term, we read a book called the *Phantom Tollbooth*. Milo, the hero of the story, leads an extraordinary life. He arrives at Dictionapolis, the town of letters. In the market place, the sellers are boasting about their Fabulous F's, Amazing A's, Marvelous M's... Well, everyone sells letters. We worked on how they tasted... By the way, do you know ??? Louise

How would they taste?

R - crusty, salty and not very good
Romane

C - luscious, marvelous and wonderful
Charles

O - smooth, juicy and soft because it tastes sour and salty
Louise

H - lovely, mouth watering delicious, wonderful crunchy and melts in your mouth
Athur

F - very sweet and soft for the 16th letter
Toma

S - sugary and smooth
Adrien

B - banana split, marvelous, so good
Benoit

C - like chocolate Sweet sugary And so good
Simon

B - blistery, chilly
Alban

Poetry Corner

Sublime Sun
Tilted
Adorably and
Radiantly around the
Solar System

Charles

Solar System
Twinkles
Amazingly
Rare
Shines forever, even when it is old

Alban

Shining
Tight
Around
Revolving in the
Sky

Romane

Shimmering
hoT
gAlaxy
buRning
solar System

Arthur

Shining
Tremendously big
Artifact for the sky
pRetty
Small from here

Benoît

So lovely
Till falling
Ahead
Right
Straight

Toma

Somewhere
Tremendous
A ball of fire
Rests
Silently

Louise

Sparkly
Twinkly
And
Really pretty
Sun

Adrien



Sun
hoT
gAs
veRy
Shiny

Simon



CM1 integrated



CM2 Integrated & Wednesday

Every year the CM2 classes study at least three novels together in class. Here are some of the classes' comments about the various books.

One of the books was '**Skellig**' written by David Almond. It is a novel about friendship, caring for others, and how a 10 year old has to cope with growing up and various emotions due to family difficulties. There is also something magical and questioning since the main character appears to be an angel !

I think SKELLIG is a great book: lots of emotions and lots of suspense and sadness. I like the book because it's an interesting story and it is very catchy. I liked the character 'Skellig', because at the beginning he plays a rude, unknown person, and at the end he plays the nice angel. I think this book taught me about being nice to each other. The book was easy to read and David Almond structured the book very well.
Leo Callea.

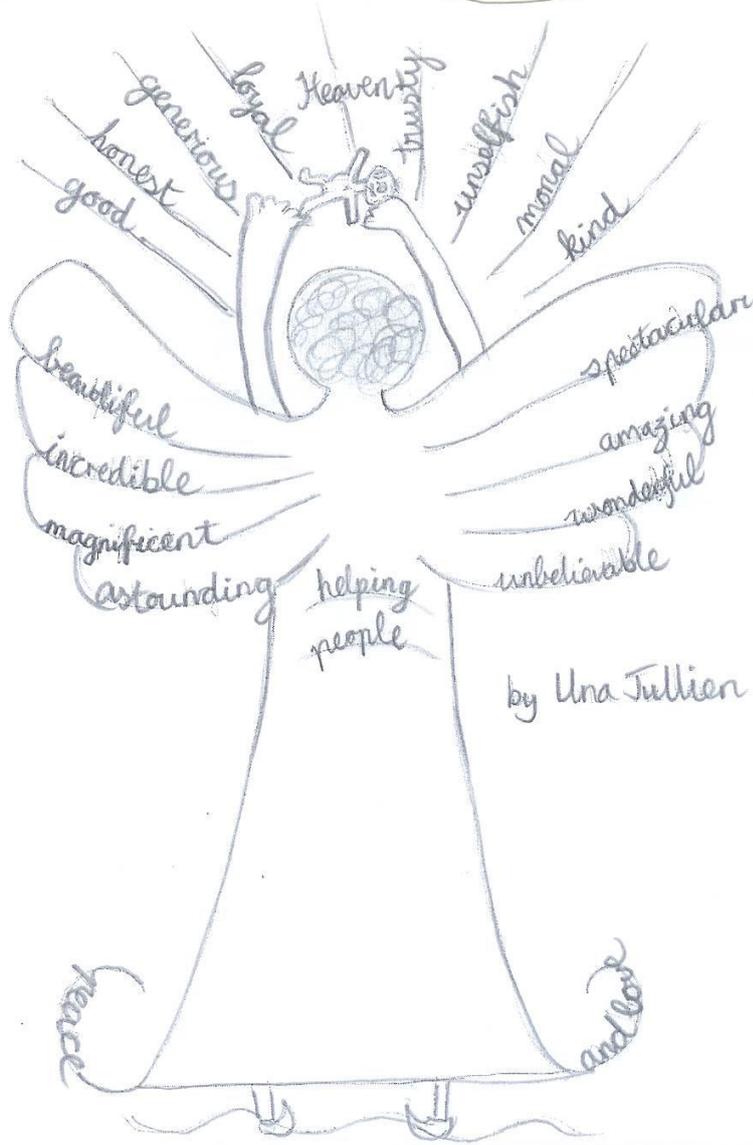
This story was AMAZING!!! My favourite character was Mina because she is an artist and a good friend to Michael. The best part of the story was when Joy (the baby) is saved and the family named her.....The book was easy and hard to read because there were words I didn't understand. I loved the way David Almond wrote the story because there was mystery, happiness and sadness.
Amelie Clark.

I like the book because it is imaginary. It is not in many books that we talk about angels like this. It is a very different way of talking about them.
Blandine Chabert

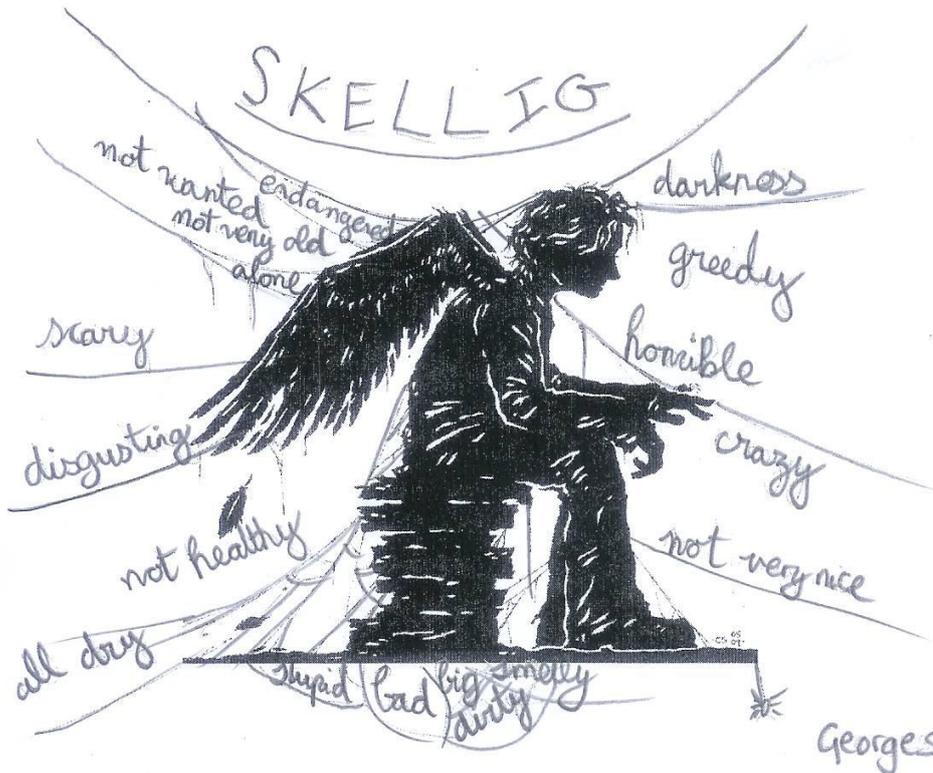
It's original...I really liked the part where the children found Skellig because it's a bit scary.
Carla Benoit

I wanted to know if Skellig really was an angel or a human. I learnt a lot of things about people.
Maud Bizot

I liked the book because it was 'magical'...The most interesting thing is that Michael changes very quickly, thanks to Skellig and Mina. Michael felt like everyone else in his school, but at the end he knew how it feels to be free!
Manon Morel



Una's shape poem, with words to describe the kind side to Skellig and the ways we traditionally think an angel should be!



When Skellig was found in the garage he was a rude, aggressive and certainly weird creature. Here is George's shape poem with words to describe him.

NEWSPAPER REPORTS

' KIDS DISCOVER A MYSTERIOUS CREATURE! '

Two children Michael and Mina, 10 years old, found an angel ! Today Michael and Mina were interviewed.

"What does he eat ? "

"He eats 27 and 53 –Chinese food – and little creatures.

"How did you react when you discovered the angel ? "

" We were very surprised and scared !"

"What is his name ?"

"His name is Skellig"

"Did you really think he saved your baby sister, Michael ?"

"Yes, I think he really did because my mum thought it was a dream, but it wasn't! I know Skellig, he was exactly like she described him."

"Mina, when you saw him, did you want to help him ?"

"Yes, I thought we could save him and i believed in him. He was my friend. I'll never forget him, never ..."

For Michael and Mina, this experience was scary and happy at the same time. We would all want to see him, this angel, and talk to it, it would be really interesting.

Written by Julie McGrath

KIDS DISCOVER AN ANGEL !

An angel was discovered in London by two kids: Michael and Mina. There are lots of questions we need to ask ourselves.

"How old do you think he is, Michael? "

" 50 years old", said Michael.

"Mina, do you think Skellig saved Michael's baby sister ? "

"No. This mysterious angel is a very beautiful creature" says Mina. "He spoke with a creaky voice, but was beautiful !"

"Michael, what feelings did you have when Skellig went away?"

"I felt very sad."

Written by Sebastian Burns.

AN ANGEL IN LONDON

Yesterday two children, Michael and Mina aged 10 came to be interviewed to tell their story about an angel they found in Michael's garage.

They said his name was Skellig, and he got there by a flying accident and had broken his wing.

He has now left to help others.

They told us he looked like 80 years old but he was only 25 years. He had no family. The kids were frightened, but then they became his friend. They began to trust him and gave him food. He gave them more hope about the baby.

Written by Quentin Van der Gucht

KIDS DISCOVER AN ANGEL !

Michael and Mina, 10 year old children, have discovered an angel!

We have the luck to interview them today.

"Did you really find an angel?"

"Yes!" said Mina because we saw his wings and he made us fly in a circle, while we were dancing."

"Where did you find him?"

"I found him in my garage," said Michael.

"How did you find him?"

"I wanted to explore my old garage and I saw him."

"Was it on purpose or was it a coincidence?"

"No, it was a coincidence!" said Michael.

"How did you feel when you found him?"

"I was shocked and surprised, but amazed at the same time. That night I was worried and anxious,, so I had nightmares."

"How did you react when you first saw him?"

"He asked me what i wanted and told me to leave. He was very rude." Michael said.

"Why did you go and talk about him to Mina and not somebody else?"

"It's because I could only trust Mina." Explained Michael.

"How do you think he survived all these years?"

"I think he survived because he is immortal since he's an angel! Said Mina.

"Thank you for answering our questions children."

Written by Flore Borel

Kensuke's Kingdom was our first novel we studied in the Autumn term. Here is Max Callea's thoughts about the book.

" I found **Kensuke's Kingdom** very enjoyable it combined action and adventure. Some of it was serious, like the shipwreck. Other parts were funny such as when the dog Stella Artois licked Michael. I think the highlight of the story was when Kensuke considered Michael to be his son after quite a lot of incidents. I'd recommend this book to a friend because it's full of adventure and action. But I don't think I could keep the secret about **Kensuke**, for ten years, like Michael did! "

'Tuck Everlasting' is our final book we're studying this summer term. The story is about characters who, due to a magical spring water, live for ever. Before the CM2 students started to read the book, certain issues which arise in the book were discussed and here are some of their thoughts about the following statements:

'Living means always changing' :

"This is true, because when I am a kid and when I grow up things change, for example: I start having freckles or brown hair, when before I had blond hair. Or my thoughts change, my mode of life changes. When I get older, before I went to school, but then I would have a job, children and a husband. We all change, everyday or our life would be boring.

By Penelope McMenamin

"It's true living means always changing because if you, for example, never changed mood you wouldn't be interesting and nobody will know if you are happy, angry, shy,.....We need to change so the world can change."

By Chika Kanjo

WORD POEMS : created by thinking and looking at various objects:

A wrapped present:

*Bricklike, big, rectangular.
Shiny, reflecting gold.
Rough, smooth, attracting
Wanting, envious.*

Adham El Khalek.

Christmas tinsel

*Shiny silvery blue.
Thin snake like.
Long and flexible.
Spiky and pretty.
Wiggly tickly!*

CM2 students

Christmas bead decoration

*Bright gold, shiny, wobbly beads,
Round, very long, flexible, thin,
Snake like, falls, hangs,
Wealthy, rich and playful.*

Una, Quentin and Julie.



CM2 Wednesday

CM2 Integrated

